

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 1 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI / SMJESE I PODACI O TVRTKI / PODUZEĆU

1.1.	Identifikacijska oznaka proizvoda	
	Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus
	Kemijsko ime:	-
	Kataloški broj:	-
	UFI broj:	NUKM-S0G3-D003-D3TN
	Oblik:	Tekućina
1.2.	Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju	
	Uporaba:	2 (dezinfekcijska sredstva i drugi biocidni proizvodi za upotrebu u domaćinstvu i na površinama namijenjenim javnom zdravstvu).
	Namjene koje se ne preporučuju:	-
	Razlog za nekorištenje:	-
1.3.	Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list	
	Proizvođač:	
	Naziv tvrtke:	Chemoform AG
	Adresa:	Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen
	Telefon:	+49 7024 4048-0
	Faks:	+49 7024 4048-2800
	e-mail odgovorne osobe:	info@chemoform.com
	Distribucija:	
	Naziv tvrtke:	VÁGNER POOL s.r.o.
	Adresa:	Murvica Jug 30, 23000 Zadar, Hrvatska
	Telefon:	385(0) 99 452 71 71
	Faks:	-
	e-mail odgovorne osobe:	hrvatska@vagnerpool.com
	Nacionalni kontakt:	-
1.4.	Broj telefona za izvanredna stanja	
	Broj telefona službe za izvanredna stanja:	112
	Broj telefona za medicinske informacije:	01-23-48-342
	Ostali podaci:	Nema


ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 2 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.
		Izdanje broj:	1

	Razred (klasa) opasnosti i kod kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Nagriz.koža 1B Ozlj.oka 1 Ak. toks. vod. okol. 1 Kron. toks. vod. okol. 2	H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka. H318 Uzrokuje teške ozljede oka. H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš. H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
2.1.2.	Dodatne obavijesti	
	Klasifikacija odgovara aktualnim propisima EU. Ista je međutim dopunjena podacima iz stručne literature i podacima poduzeća.	
	*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16.	
2.2.	Elementi označivanja	
	Identifikacija proizvoda:	DELPHIN Winterfit Plus
	Identifikacijski broj:	-
	Broj autorizacije:	-
	Piktogrami:	
	Oznaka opasnosti:	OPASNOST
	Oznake upozorenja:	H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka. H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš. H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
	Oznake obavijesti:	P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P303+P361+P353 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom [ili tuširanjem]. P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. P405 Skladištiti pod ključem. P501 Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s nacionalnom/regionalnom/lokalnom regulativom u vezi gospodarenja otpadom - predati tvrtki ovlaštenoj za zbrinjavanje otpada.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 3 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

	Dodatni podaci o opasnostima:	Opasni sastojci koji se moraju navesti na naljepnici: kvarterni amonijevi spojevi benzil-C12-16-alkildimetil kloridi, 1-hidroksietan-1,1-difosfonska kiselina.
2.3.	Ostale opasnosti	
	Rezultati PBT- i vPvB procjene: nije primjenjivo	

ODJELJAK 3. SASTAV / INFORMACIJE O SASTOJCIMA

CAS/ EC/ Indeksni broj	Broj registracije po REACH-u	% mase	Ime	Razvrstavanje prema (EZ)1272/2008 (CLP)
68424-85-1/ -/ -	-	20%	Kvarterni amonijevi spojevi benzil-C12-16-alkildimetil kloridi	Nagriz. koža 1B, H314 Ozlj. oka 1, H318 Ak. toks. vod okol. 1, H400 (M=10) Kron. toks. vod. okol. 1, H410 (M=1) Ak. toks. 4, H302
2809-21-4/ -/ -	-	1 – 2,5%	1-hidroksietan-1,1-difosfonska kiselina	Nagriz. metal 1, H290 Nagriz. koža 1C, H314 Ozlj. oka 1, H318 Ak. toks. 4, H302

ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI

4.1.	Opis mjera prve pomoći	
	Opće napomene:	Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Odjeću koja je onečišćena proizvodom, odmah ukloniti.
	Nakon udisanja:	Ako je došlo do udisanja izvesti osobu na čisti prostor i svježi zrak, te omogućiti odmor. U slučaju pojave simptoma potražiti pomoć liječnika. Ako je osoba bez svijesti postaviti je u stabilan bočni položaj i tako transportirati u bolnicu.
	Nakon dodira s kožom:	Odmah skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Ispirati zahvaćeno područje tekućom, mlakom vodom najmanje 30 minuta. Nužna je hitna liječnička pomoć, s obzirom da neobrađene ozljede od nagrizanja dovode do teško izlječivih rana.
	Nakon dodira s očima:	Oprati ruke, čistim prstima razmaknuti kapke i oko ispirati tekućom, mlakom vodom najmanje 30 minuta. Zaštititi neozlijeđeno oko. Ukoliko unesrećeni nosi kontaktne leće, ukloniti ih ako je to lako izvedivo i nastaviti ispiranje. Odmah potražiti pomoć liječnika.
	Nakon gutanja:	Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. Ako je osoba pri svijesti dati da ispere usta vodom i ispljune, zatim dati da popije do 2,4 dl hladne vode. Osobu koja leži na leđima i povraća okrenuti na bok. Nikada ne davati ništa na usta osobi koja nije pri svijesti.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 4 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

	Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć:	-
4.2.	Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni	
	Nakon udisanja:	U slučaju udisanja većih koncentracija može nadražiti dišni sustav.
	Nakon dodira s kožom:	Uzrokuje teške opekline kože.
	Nakon dodira s očima:	Uzrokuje teške ozljede oka.
	Nakon gutanja:	Nagrizajuće, opasnost od perforacije jednjaka i želuca.
4.3.	Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom	
	-	

ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

5.1.	Sredstva za gašenje	
	Prikladna sredstva:	Vodena magla, prah za gašenje, pjena, ugljikov dioksid. Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.
	Neprikladna sredstva:	Vodeni mlaz.
5.2.	Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese	
	Opasni produkti gorenja:	Cijanovodik (HCN), dušikovi oksidi (NOx), klorovodik (HCl), ugljikov monoksid (CO). Ne udisati produkte gorenja.
5.3.	Savjeti za gasitelje požara	
	Vatrogasci trebaju uvijek koristiti vatrootporno odijelo (u skladu s normom HRN EN 469) i samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137) u slučaju požara u zatvorenom prostoru. Spriječiti da prolijevanje i voda korištena za gašenje onečiste vodotoke ograđivanjem adsorpcijskim materijalom i prekrivanjem odvoda. Zatvorene spremnike ukloniti iz zone gorenja i hladiti vodenom maglom.	

ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

6.1.	Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja	
6.1.1.	Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje	
	Zaštitna oprema:	Uporabiti zaštitnu opremu u skladu s odjeljkom 8. ovog dokumenta. Ne udisati pare/magle. Spriječiti dodir s kožom i očima.
	Postupci sprječavanja nesreće:	Osigurati dobru ventilaciju. U slučaju prolijevanja opasnost od skliskih površina. Izbjegavati nastajanje aerosola.
	Postupci u slučaju nesreće:	U slučaju nesreće osigurati lokaciju te evakuirati osoblje koje nije uključeno u sanaciju.
6.1.2.	Za interventno osoblje:	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 5 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

	Osobna zaštitna oprema za vatrogasce u skladu s odredbama iz odjeljak 5. ovog dokumenta. Osobna zaštita ostalog interventnog osoblja u skladu s navodima u odjeljku 8. ovog dokumenta.	
6.2.	Mjere zaštite okoliša:	
	Spriječiti dospijevanje proizvoda u okoliš, no ukoliko ipak dođe potrebno je spriječiti dospijevanje proizvoda u vodotoke, drenažne sustave te tlo. U slučaju veće kontaminacije okoliša proizvodom obavijestiti 112 .	
6.3.	Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje	
6.3.1.	Za ograđivanje, prekrivanje, začepijavanje:	Nezapaljivo sredstvo za adsorpciju (pijesak, kremena zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva)
6.3.2.	Za čišćenje:	Obučiti zaštitnu opremu, spriječiti daljnje curenje ukoliko je to moguće sigurno napraviti. Spremnike ukloniti dalje od prolivenog materijala. Razrijediti s mnogo vode. Proliveni materijal posuti nezapaljivim adsorpcijskim sredstvom (pijesak, kremena zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva), pokupiti mehanički i odložiti u odgovarajući spremnik koji se predaje na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša. Spriječiti otjecanje otpadne vode u vodotoke.
6.3.3.	Ostale informacije:	Primijeniti sredstva za neutralizaciju.
6.4.	Uputa na druge odjeljke	
	Pogledati odjeljak 7. za informacije o sigurnosnom rukovanju. Pogledati odjeljak 8. za informacije o osobnoj zaštitnoj opremi. Pogledati odjeljak 13. za informacije o zbrinjavanju.	

ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1.	Mjere opreza za sigurno rukovanje	
7.1.1.	Mjere zaštite	
	Mjere za sprječavanje požara:	Osigurati dobru ventilaciju i/ili odsisavanje. Ukloniti sve izvore paljenja, iskrenja, topline. – Ne pušiti.
	Mjere za sprječavanje stvaranja aerosola i prašine:	Aдекватno provjetranje prostorija gdje se čuva i vrši manipulacija. Pakiranja proizvoda moraju biti čvrsto zatvorena.
	Mjere zaštite okoliša:	Držati pakiranja proizvoda čvrsto zatvorena. Spriječiti dospijeće proizvoda u vodotoke, kanalizacijske i drenažne sustave korištenjem brana i polubrana od pijeska, te prekrivanjem odvoda plastičnom folijom.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 6 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.
		Izdanje broj:	1

	Ostale mjere:	Ne udisati pare/magle. Osigurati tuševe i stanice za ispiranje očiju. U slučaju prolijevanja opasnost od skliskih površina. Izbjegavati nastajanje aerosola.
7.1.2.	Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu	
	Zabranjeno jesti, piti i pušiti tijekom korištenja sredstva. Nakon korištenja sredstva te na kraju radne smjene oprati ruke. Skinuti onečišćenu odjeću i zaštitnu opremu prije ulaska u prostoriju gdje se jede. Držati radnu odjeću odvojeno od ostalih odjevnih predmeta.	
7.2.	Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti	
	Tehničke mjere i uvjeti skladištenja:	U suhom, hladnom i dobro ventiliranom prostoru, zaštićeno od direktnog sunčevog svjetla, izvora topline, paljenja. Zaštititi od smrzavanja. Najniža temperatura skladišta: +10 °C.
	Materijali za spremnike:	Originalna ambalaža proizvođača. Skladištiti i koristiti samo u opremi/ spremnicima namijenjenima za uporabu ovog proizvoda. Ne držati u neoznačenim spremnicima.
	Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike:	Osigurati dobru ventilaciju. Reakcija s jakim kiselinama. Reakcija s oksidacijskim sredstvima.
	Savjeti za opremanje skladišta:	Nema podataka
	Ostali podaci o uvjetima skladištenja:	Nema podataka
7.3.	Posebna krajnja uporaba ili uporabe	
	Preporuke:	Nema podataka
	Posebna rješenja za industrijski sektor:	Nema podataka

ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU / OSOBNA ZAŠTITA

8.1.	Nadzorni parametri			
Tvar	CAS broj	Granične vrijednosti izloženosti (GVI/KGVI)*		Biološke granične vrijednosti
		ppm	mg/m ³	
-	-	-	-	-
*Pravna osnova: Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima				
Naziv tvari:				
EC broj:	-	CAS broj:	-	-
DNEL				
Industrijski				

Klasa: 351-01/23-10/1

Ur.broj: 117-10-104-23-7684

28.12.2023.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 7 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

Način izlaganja:	Akutni lokalni učinci	Akutni sistemski učinci	Kronični lokalni učinci	Kronični sistemski učinci
Oralno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Inhalacijski	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Dermalno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Ključni fizikalni parametri: topljivost, zapaljivost, nagrizanje: -

Korisnički

Način izlaganja:	Akutni lokalni učinci	Akutni sistemski učinci	Kronični lokalni učinci	Kronični sistemski učinci
Oralno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Inhalacijski	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Dermalno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

PNEC

Zaštićeni cilj u okolišu	PNEC
Slatka voda	Nema podataka
Slatkovodni sedimenti	Nema podataka
Morska voda	Nema podataka
Morski sedimenti	Nema podataka
Hranidbeni lanac (sekundarno otrovanje)	Nema podataka
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda	Nema podataka
Tlo (poljoprivredno)	Nema podataka
Zrak	Nema podataka
Povremeno otpuštanje, voda	Nema podataka

8.2. Nadzor nad izloženošću

8.2.1. Odgovarajući upravljački uređaji

Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe:	Adekvatno provjetravanje prostorija gdje se čuva i vrši manipulacija. Izbjegavati dodir s kožom i očima. U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada dobro oprati ruke, podlaktice i lice. Ne udisati pare/magle.
Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 7.
Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 7.
Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti:	Osigurati dovoljnu izmjenu zraka i/ili odsisavanje u radnim prostorijama. Osigurati tuševe i stanice za ispiranje očiju.
8.2.2.	Osobne mjere zaštite, npr. osobna zaštitna oprema

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 8 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

8.2.2.1.	Zaštita očiju i lica:	Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju (HRN EN 166). Potpuna zaštita glave, lica i potiljka.
8.2.2.2.	Zaštita kože:	
	Zaštita ruku:	Zaštitne rukavice otporne na kemikalije (HRN EN ISO 374). Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju. Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe. Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati. U slučaju trajnog kontakta prikladne su rukavice od sljedećih materijala: nitrilni kaučuk. Rukavice od sljedećih materijala nisu prikladne za uporabu: kožnate rukavice
	Zaštita tijela:	Zaštitna radna odjeća dugih rukava i nogavica (HRN EN 14605), pregača i zaštitna obuća (čizme) (HRN EN 13832). Osigurati dobru ventilaciju. U slučaju nedovoljne ventilacije i/ili nastajanja para/aerosola nositi zaštitnu masku (HRN EN 136)/polumasku (HRN EN 140) s filtrom „ABEK-P“ (HRN EN 14387). U slučaju dugotrajnog/intenzivnog rada i/ili pada koncentracije kisika ispod 17% nositi samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137).
8.2.2.3.	Zaštita dišnog sustava:	
8.2.2.4.	Termičke opasnosti:	Nema podataka
8.2.3.	Nadzor nad izloženošću okoliša	
	Mjere za sprječavanje izloženosti tvari/smjesi:	U skladu s odjeljkom 6.
	Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 6.
	Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 6.
	Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti:	-

ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1.	Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima		
		Vrijednost	Metoda
	Agregatno stanje:	Tekućina	Nema podataka
	Boja:	Plava	Nema podataka
	Miris (prag mirisa):	Karakterističan	Nema podataka

Klasa: 351-01/23-10/1

Ur.broj: 117-10-104-23-7684

28.12.2023.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 9 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

pH pri 20°C:	8,1	Nema podataka
Vrelište (°C):	100 °C	Nema podataka
Talište (°C):	Nema podataka	Nema podataka
Plamište (°C):	Nema podataka	Nema podataka
Brzina isparavanja:	Nema podataka	Nema podataka
Temperatura paljenja:	Proizvod nije samozapaljiv.	Nema podataka
Zapaljivost (krutina, plin):	Nema podataka	Nema podataka
Gornja/donja granica zapaljivosti, odnosno granice eksplozivnosti:	Nema podataka	Nema podataka
Tlak para pri 20°C:	Nema podataka	Nema podataka
Relativna gustoća:	Nema podataka	Nema podataka
Gustoća pri 20°C:	Nema podataka	Nema podataka
Nasipna gustoća:	Nema podataka	Nema podataka
Relativna gustoća para:	Nema podataka	Nema podataka
Topljivost/mješljivost u vodi:	Može se u potpunosti miješati.	Nema podataka
Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (log Pow):	Nema podataka	Nema podataka
Temperatura samozapaljenja:	Nema podataka	Nema podataka
Temperatura raspadanja (°C):	Nema podataka	Nema podataka
Viskoznost:	Nema podataka	Nema podataka
Eksplozivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.	Nema podataka
Oksidirajuća svojstva:	Nema podataka	Nema podataka
Svojstva čestica:	Nema podataka	Nema podataka
9.2.	Ostale informacije	
	Koncentracija čvrstog tijela: 0,0 %	

ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1.	Reaktivnost:	Pri propisanim uvjetima uporabe i skladištenja nije reaktivan.
10.2.	Kemijska stabilnost:	Pri propisanim uvjetima uporabe i skladištenja stabilan.
10.3.	Mogućnost opasnih reakcija:	Reakcija s jakim kiselinama. Reakcija s oksidacijskim sredstvima.
10.4.	Uvjeti koje treba izbjegavati:	Pridržavati se propisanih uvjeta skladištenja.
10.5.	Inkompatibilni materijali:	Vidjeti 10.3

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 10 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

10.6.	Opasni proizvodi raspadanja:	Cijanovodik (HCN), dušikovi oksidi (NOx), klorovodik (HCl), ugljikov monoksid (CO) i ugljikov dioksid (CO ₂).
-------	------------------------------	---

ODJELJAK 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE					
11.1.	Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008				
Akutna toksičnost:					
Put unosa	Metoda	Organizam	Doza LD ₅₀ /LC ₅₀ ili ATE _{smjese}	Vrijeme izlaganja	Rezultat
Kvarterni amonijevi spojevi benzil-C12-16-alkildimetil kloridi					
Gutanje	Nema podataka	štakor	LD50: 600 mg/kg	Nema podataka	Nema podataka
Dodir s kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Udisanje	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Toksičnost za ciljani organ – jednokratno izlaganje (TCOJ):					
	Specifični učinci		Izloženi organ	Napomena	
Gutanje:	Nema podataka		Nema podataka	Nema podataka	
Dodir s kožom:	Nema podataka		Nema podataka	Nema podataka	
Udisanje:	Nema podataka		Nema podataka	Nema podataka	
Na temelju dostupnih podataka nisu ispunjeni kriteriji za klasifikaciju					
	Opasnost od aspiracije:	Na temelju dostupnih podataka nisu ispunjeni kriteriji za klasifikaciju			
Nadraživanje i nagrizanje					
	Trajanje izlaganja	Organizam	Evaluacija	Metoda	Napomena
Nadraživanje/ nagrizanje kože:	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Proizvod: Uzrokuje teške opekline kože.
Nadraživanje/teška ozljeda očiju:	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Proizvod: Uzrokuje teške ozljede oka.
Preosjetljivost					
Dodir s kožom:	Nema podataka				
Udisanje:	Nema podataka				
Na temelju dostupnih podataka nisu ispunjeni kriteriji za klasifikaciju					
	Simptomi vezani uz fizikalne, kemijske i toksikološke karakteristike				
Gutanje:	Nema podataka				

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 11 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

Dodir s kožom:	Nema podataka
Udisanje:	Nema podataka
Dodir s očima:	Nema podataka

Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična)

	Doza	Trajanje izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Subakutno na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Toksičnost za ciljani organ – ponavljano izlaganje (TCOP):

	Specifični učinci	Izloženi organ	Napomena
Subakutno na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 12 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

Kronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Na temelju dostupnih podataka nisu ispunjeni kriteriji za klasifikaciju

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Karcinogenost:	Nema podataka
Mutagenost <i>in-vitro</i> :	Nema podataka
Genotoksičnost:	Nema podataka
Mutagenost <i>in-vivo</i> :	Nema podataka
Mutageni učinak na spolne stanice:	Nema podataka
Toksičnost za reproduktivne organe:	Nema podataka

Ukupna evaluacija CMR svojstava: Na temelju dostupnih podataka nisu ispunjeni kriteriji za klasifikaciju.

11.2.	Informacije o drugim opasnostima
11.2.1.	Svojstva endokrine disrupcije:
	Nijedan sastojak nije na popisu
11.2.2.	Ostale informacije:
	Nema podataka

ODJELJAK 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

12.1.	Toksičnost					
Akutna otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Kvarterni amonijevi spojevi benzil-C12-16-alkildimetil kloridi						
Ribe	LC50: 0,85 mg/l	Nema podataka	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Vodena buha)	EC50: 0,015 mg/l	Nema podataka	<i>Daphnia</i>	Nema podataka	Nema podataka	
Alge/vodene biljke	EC50: 0,03 mg/l IC50: 0,02 mg/l	Nema podataka	<i>Selenastrum capricornutum</i>	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Klasa: 351-01/23-10/1

Ur.broj: 117-10-104-23-7684

28.12.2023.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 13 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus					
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1	

Ostali organizmi	Ponašanje u postrojenjima za pročišćavanje: EC10: 10 mg/l	Nema podataka	Organizmi iz aktivnog mulja	OECD 209	Nema podataka	Nema podataka
Kronična otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Ribe	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Vodena buha)	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Alge/vodene biljke	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Ostali organizmi	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

12.2. Postojanost i razgradivost

Abiotička razgradnja						
	Vrijeme polurazgradnje	Metoda	Evaluacija	Napomena		
Morska voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka		
Slatka voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka		
Zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka		
Tlo	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka		

Biorazgradnja

% razgradnje	Vrijeme (dani)	Metoda	Evaluacija	Napomena		
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka		
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka		
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka		

Pojedinačne komponente se mogu dobro ukloniti iz vode. Sadržani tenzidi su biološki lako razgradivi.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Koeficijent raspodjele oktanol/voda (log Pow)						
Vrijednost	Koncentracija	pH	°C	Metoda	Evaluacija	Napomena
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Na osnovu koeficijenata raspodjele n-oktanola/vode nije za očekivati nakupljanje u organizmima.

Faktor biokoncentracije (BCF)

Klasa: 351-01/23-10/1

Ur.broj: 117-10-104-23-7684

28.12.2023.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 14 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

Vrijednost	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Kronična ekotoksičnost

Vrijednost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Kronična toksičnost na ribama	LC ₅₀	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronična toksičnost na rakovima (Daphnia)	EC ₅₀	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

12.4. Pokretljivost u tlu

Poznata ili pretpostavljena raspodjela u okolišu:

Može se u potpunosti miješati s vodom

Površinska napetost:

Vrijednost	°C	Koncentracija	Metoda	Napomena
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Adsorpcija/desorpcija

Transport	A/D koeficijent Henryjeva konst.	log Pow	Hlapljivost	Metoda	Napomena
Tlo-voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Voda-zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Tlo-zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Nije primjenjivo.

12.6. Svojstva endokrine disrupcije

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 15 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

Proizvod ne sadrži tvari sa svojstvima endokrine disrupcije.

12.7. Ostali štetni učinci

Ne dopustiti da dospije u podzemne vode, vodu ili kanalizaciju. Nerazrijeđen ne smije dospjeti u otpadne vode ili u prirodni vodotok, odnosno ako nije neutraliziran. Otrovnost za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima. Zagađenje pitke vode već kod istjecanja najmanjih količina u tlo. U vodi otrovan za ribe i planktone. Otrovnost za vodene organizme.

ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE

13.1. Metode obrade otpada

13.1.1. Odlaganje proizvoda/ambalaže:

Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zbrinjavanje otpada. Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom.

13.1.2. Ključni broj otpada:

07 04 99 otpad koji nije specificiran na drugi način

13.1.3. Načini obrade otpada:

Preporuka: kontaminirana ambalaža se mora optimalno isprazniti. Ista se nakon odgovarajućeg čišćenja može ponovo upotrijebiti. Ambalaža, koju se ne može očistiti, mora se zbrinuti kao materijal. Preporučljivo sredstvo za čišćenje: voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

13.1.4. Mogućnost izlivanja u kanalizaciju:

Zabranjeno izlivanje u kanalizaciju, drenažne sustave ili vodotoke.

13.1.5. Ostale preporuke za odlaganje:

Nema podataka

13.1.6. Relevantni propisi:

Regulativa o održivom gospodarenju otpadom

ODJELJAK 14. INFORMACIJE O PRIJEVOZU

Kopneni prijevoz cestama (ADR)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	1760
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	KOROZIVNA TEKUĆINA, N.D.N. (kvarterni amonijevi spojevi, benzil-C12-16-alkildimetil kloridi)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	8
14.4. Skupina pakiranja:	III

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 16 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

14.5. Opasnosti za okoliš:	Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	Listica opasnosti: 8 Oznaka opasnosti (Kemler-broj): 80 Izuzete količine E1 Ograničene količine 5 L Izuzete količine (EQ) Oznaka: E1 Najveća neto količina po unutrašnjem pakiranju: 30 ml Najveća neto količina po vanjskom pakiranju: 1000 ml Prijevozna kategorija 3
Kopneni prijevoz željeznicom (RID)	
14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	1760
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	KOROZIVNA TEKUĆINA,N.D.N. (kvarterni amonijevi spojevi, benzil-C12-16-alkildimetil kloridi)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	8
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	Listica opasnosti: 8 Oznaka opasnosti (Kemler-broj): 80 Izuzete količine E1 Ograničene količine 5 L Izuzete količine (EQ) Oznaka: E1 Najveća neto količina po unutrašnjem pakiranju: 30 ml Najveća neto količina po vanjskom pakiranju: 1000 ml Prijevozna kategorija 3
Prijevoz unutarnjim vodenim putovima (ADN)	
14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	1760
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	KOROZIVNA TEKUĆINA,N.D.N. (kvarterni amonijevi spojevi, benzil-C12-16-alkildimetil kloridi)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	8
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	Listica opasnosti: 8
Prijevoz morem (IMDG)	
14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	1760
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	KOROZIVNA TEKUĆINA,N.D.N. (kvarterni amonijevi spojevi, benzil-C12-16-alkildimetil kloridi)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	8
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 17 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	Listica opasnosti: 8 EMS broj: F-A,S-B Izuzete količine E1 Ograničene količine 5 L Izuzete količine (EQ) Oznaka: E1 Najveća neto količina po unutrašnjem pakiranju: 30 ml Najveća neto količina po vanjskom pakiranju: 1000 ml
14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a:	Nije primjenjivo
Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)	
14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	1760
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	KOROZIVNA TEKUĆINA, N.D.N. (kvarterni amonijevi spojevi, benzil-C12-16-alkildimetil kloridi)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	8
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	Listica opasnosti: 9
Dodatne informacije:	UN "Regulacija modela": UN 1760 KOROZIVNA TEKUĆINA, N.D.N. (KVATERNI AMONIJEVI SPOJEVI BENZIL-C12-16-ALKILDIMETIL KLORIDI), 8, III, OPASNO ZA OKOLIŠ

ODJELJAK 15. INFORMACIJE O PROPISIMA

15.1.	Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu	
	EU uredbe	
	Autorizacija i/ili ograničenja u uporabi	
	Autorizacije:	Nema podataka
	Ograničenja:	UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII. Uvjeti ograničenja: 3

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 18 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.
		Izdanje broj:	1

	Ostale EU uredbe:	<p>Uredba (EZ) br. 1272/2008 (CLP), Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH).</p> <p>Imena opasnih tvari – PRILOG I Nijedan sastojak nije na popisu</p> <p>Seveso kategorije</p> <p>E1 Opasno za vodeni okoliš</p> <p>Propisana količina (u tonama) za primjenu - zahtjeva niže razine 100 t</p> <p>Propisana količina (u tonama) za primjenu - zahtjeva više razine 200 t</p> <p>Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj oprem i - Prilog II.</p> <p>Nijedan sastojak nije na popisu</p> <ul style="list-style-type: none"> • UREDBA (EU) 2019/1148 • Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u sklad u s člankom 5. stavkom 3.) <p>Nijedan sastojak nije na popisu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI <p>Nijedan sastojak nije na popisu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge <p>Nijedan sastojak nije na popisu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zaje dnice i trećih zemalja <p>Nijedan sastojak nije na popisu</p>
	Podaci (direktiva 2010/75/EZ) o ograničenjima emisija hlapljivih organskih spojeva (HOS):	-
	Nacionalna regulativa:	Zakon o kemikalijama NN18/13, Zakon o prijevozu opasnih tvari NN79/07, regulativa o održivom gospodarenju otpadom.
15.2.	Procjena kemijske sigurnosti	
	Nije provedeno	

ODJELJAK 16. OSTALE INFORMACIJE		
16.1.	Navođenje promjena:	Nema

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 19 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.
		Izdanje broj:	1

16.2.	Skraćenice:	<p>IMDG:International Maritime Code for Dangerous Goods; Međunarodni pomorski kodeks opasnih tvari</p> <p>IATA:International Air Transport Association; Međunarodno udruženje za zračni transport</p> <p>ICAO:International Civil Aviation Organization; Organizacija međunarodnog civilnog zrakoplovstva</p> <p>GHS:Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals; Globalni harmonizacijski sustav za razvrstavanje, obilježavanje i pakiranje kemikalija</p> <p>LC50:Lethal concentration,50 percent; Letalna koncentracija, 50 posto</p> <p>LD50:Lethal Dose,50 percent; Letalna doza, 50 posto</p> <p>Zap. tek. – zapaljive tekućine</p> <p>Ak. toks. – akutna toksičnost</p> <p>Aspir. toks. – opasnost od aspiracije</p> <p>Nagriz. koža – nagrizanje kože</p> <p>Ozlj. oka – teška ozljeda oka</p> <p>Nadraž. koža – nadraživaje kože</p> <p>Derm. Senz. – izazivanje preosjetljivosti kože</p> <p>Nadraž. oka – nadražujuće za oko</p> <p>Resp. Senz. – izazivanje preosjetljivosti dišnih puteva</p> <p>TCOJ – specifična toksičnost za ciljane organe – jednokratno izlaganje</p> <p>Karc. – karcinogenost</p> <p>Repr. – reproduktivna toksičnost</p> <p>TCOP – specifična toksičnost za ciljane organe – ponavljano izlaganje</p> <p>Ak. toks. vod. okol. – opasno za vodeni okoliš – akutna opasnost</p> <p>Kron. toks. vod. okol. – opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost</p>
16.3.	Ključna literatura i izvori podataka:	Sigurnosno-tehnički list dobavljača DELPHIN Winterfit Plus od 19.10.2023., Uredba (EZ) br.1272/2008
16.4.	Razvrstavanje i korištenje procedura razvrstavanja za smjese prema CLP	
	Razvrstavanje prema CLP	Postupak razvrstavanja
	Nagriz.koža 1B, H314 Ozlj.oka 1, H318 Ak. toks. vod. okol. 1, H400 Kron. toks. vod. okol. 2, H411	Prema originalu proizvođača
16.5.	Odgovarajuće H oznake (broj i puni tekst)	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 20 od 20

Trgovačko ime:	DELPHIN Winterfit Plus				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	15.12.2023.	Izdanje broj:	1

H:		H290 Može nagrizati metale. H302 Štetno ako se proguta. H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka. H318 Uzrokuje teške ozljede oka. H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš. H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima. H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
16.6.	Savjeti za uvježbavanje:	Nema podataka
16.7.	Daljnje obavijesti:	Ove informacije bazirane su na našim dosadašnjim saznanjima i odnose se na proizvod koji se isporučuje. Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu opisuju sigurnosne zahtjeve i ne potvrđuju svojstva proizvoda.

PRILOG: SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI
-